



---

## CORONAVIRUS/COVID-19 GUIDANCE FOR RE-OPENING & OPERATING SWIMMING POOLS IN SHARED RESIDENTIAL SETTINGS

---

### **BACKGROUND**

COVID-19, the disease caused by the novel coronavirus, SARS-CoV-2, is a respiratory illness that is spread through the air via respiratory droplets from an infected person or by touching contaminated surfaces. It is not likely spread through properly maintained and disinfected pool water. Symptoms of the virus include fever, cough, and/or shortness of breath.

With summer, comes warmer weather, and the desire for communities to congregate around their community pools, including those in apartments, condominiums, and homeowner's associations. This can have the potential of increasing COVID-19 transmission. The below checklist describes the steps that owners and operators of swimming pools in residential settings (HOAs, apartments, mobile home parks, and condominiums) should take to help prevent the spread of COVID-19 by focusing on social distancing, sanitation, communication, and workplace practices.

Please note: This document may be updated as additional information and resources become available. Please visit [www.vcemergency.com](http://www.vcemergency.com) regularly for any updated changes to this document and for all other COVID-19 updates in Ventura County.

**Indoor pools and spas may now be used.**

**It is strongly recommended that all pool facilities covered by this guidance implement all applicable measures listed below.**

## Social Distancing Protocol Recommendations for Swimming Pools in Shared Residential Settings

---

### Measures to Ensure Social Distancing

- A monitored appointment/reservation system is recommended to limit use of the pool facility to a small number of household groups that live on the property at a time. The system should encourage members of the same household to use the facility at the same time and should ensure that household members always maintain 6 feet apart from members of other households.

*Examples of appointment/calendar apps are [Google Calendar](#) and [Microsoft](#) with free [Office365](#). Please note these apps have not been tested by this Division.*

- It is recommended that a designated onsite manager or other responsible person be responsible to ensure that all interim guidelines are adhered to daily.
- Tables, chairs, and loungers should be placed at least 6 feet apart, and any furniture that cannot be properly distanced should be stored/secured in a manner to prevent use.
- Large groups/pool parties should be prohibited. Pool area use should be limited to physical/therapeutic activities only.
- For those facilities that lack on-site restrooms for hand washing, provide hand sanitizer at a convenient location

---

### Disinfection Protocol and Oversight

- Conduct a pool safety check to ensure pool chemistry is adequate for disinfection, and the pool has been evaluated for safety equipment (rescue pole with body hook and life ring).
  - Proper operation and maintenance should inactivate the novel coronavirus in the water.
- It is recommended that an [EPA-approved disinfectant](#) is frequently used to disinfect all handles/doorknobs, latches, pool/spa handrails, pool grab rails, ADA lifts, light switches, faucets, dispensers, tables, chairs, and countertops on the following schedule:
  - Gate handles, doorknobs, & fob readers: \_\_\_\_\_
  - All other latches, doorknobs/handles: \_\_\_\_\_
  - Handrails & grab rails: \_\_\_\_\_
  - ADA lifts: \_\_\_\_\_
  - Light switches: \_\_\_\_\_
  - Faucets, handles, & dispensers in restrooms: \_\_\_\_\_
  - Tables, chairs, countertops: \_\_\_\_\_
  - Other: \_\_\_\_\_: \_\_\_\_\_
- Facility should have adequate shared equipment for patrons, such as kickboards, pool noodles, float toys, water dumbbells, etc. to minimize sharing whenever possible. Consider limiting use

- of the equipment to one patron at a time and disinfect the items after each use. Individuals should bring their own towels to the pool and not share with individuals from other households.
- Water slides should not be used.
  - No food or beverages are not recommended on pool decks with others, and household members should not share any food or beverages with non-household members.
  - Designate a person(s) to develop, implement, and enforce the sanitation/disinfection protocol for the pool facility.
  - Designate a person(s) to be responsible for monitoring restroom and changing facilities to ensure the facilities are fully stocked with toilet paper, soap, paper towels, and running water.
  - Frequency of stocking, cleaning, and disinfecting the restrooms and changing facilities should be increased based on the volume of the pool and pool use.
  - Restrooms and showers should be frequently disinfected, and restroom ventilation systems should be checked for proper operation.
  - Sanitizing/disinfection wipes should be provided for pool users to disinfect high-contact touchpoints before and after use.
  - Ventilation systems of indoor spaces should operate properly.
  - Consider increasing introduction of outdoor air as much as possible by opening windows and doors, using fans, or other methods. ***Do not open windows and doors if doing so poses a safety risk to staff, residents, or swimmers.***
- 

### Measures that Communicate to the Public

- Signage should be posted at each entrance into the facility informing all employees and pool users that they should:
  - Avoid entering the facility if they have symptoms consistent with COVID-19;
  - Maintain a minimum 6-foot distance from one another;
  - Wash their hands frequently or use hand sanitizer upon entering into the facility; and
  - Do not shake hands or engage in any unnecessary physical contact.

### Measures to Protect Employee Health

- Employees who can carry out their work duties from home should be directed to do so.
- All employees should be told not to come to work sick.
- Symptom checks should be conducted before the employee enters the workspace. Symptoms include, but are not limited to, a cough, shortness of breath, fever, or others. Temperature checks should be conducted if feasible.

- All workstations should be separated by at least 6 feet.
- Employees should be allowed frequent breaks to wash their hands.
- Soap & water and hand sanitizer should be available to employees.
  
- Disinfectant and related supplies are available to employees
  
- Lifeguards who are actively guarding are not also expected to monitor handwashing, use of face coverings, or social distancing of others.
  - Designate another employee to monitor implementation of social distancing protocols. All employees should know who this person is and how to contact that person.
- Shifts should be staggered or rotated to limit the number of employees present at the facility at the same time.
- Breaks should be staggered to ensure that six (6) feet between employees are maintained in break rooms at all times.
- Employees should be prohibited from eating or drinking anywhere inside the workplace other than designated break rooms to assure that face coverings are worn consistently and correctly.
- Copies of this protocol should be distributed to all employees.
- Upon being informed that one or more employees test positive for, or has symptoms consistent with COVID-19, the employer should have a plan or protocol in place to have the case(s) isolate themselves at home and require the immediate self-quarantine of all employees that had a workplace exposure to the case(s). The employer's plan should consider a protocol for all for all quarantined employees to have access to or be tested for COVID-19 in order to determine whether there have been additional workplace exposures, which may require additional COVID19 control measures.
- All policies described in this checklist, other than those related to terms of employment, should be applied to staff of delivery and any other companies who may be on the premises as third parties.

---

### **Measures that Ensure Equitable Access to Critical Services**

- Services that are critical to residents/patrons should be prioritized.
- Measures should be instituted to assure access to services for residents/patrons who have mobility limitations and/or are at high risk in public spaces.

---

### **General Restrictions**

- Spray grounds or water features should not be used.

- Drinking fountains should be turned off. Users are encouraged to bring their own water in a non-glass container.

\*Any additional measures not included here should be listed on separate pages, which the facility shall attach to this document.



---

## CORONAVIRUS / COVID-19 ORIENTACIÓN PARA LA REAPERTURA Y OPERACIÓN DE PISCINAS EN INSTALACIONES RESIDENCIALES COMPARTIDOS

---

### **ANTECEDENTES**

COVID-19, la enfermedad causada por el nuevo coronavirus, SARS-CoV-2, es una enfermedad respiratoria que se transmite a través del aire por gotas respiratorias de una persona infectada o al tocar superficies contaminadas. Es probable que no se propague a través del agua de la piscina mantenida y desinfectada adecuadamente. Los síntomas del virus incluyen fiebre, tos y/o dificultad para respirar.

Con el verano, llega el clima más cálido y el deseo de que las comunidades se congreguen alrededor de sus piscinas comunitarias, incluidas las de apartamentos, condominios y asociaciones de propietarios. Esto puede tener el potencial de aumentar la transmisión de COVID-19. La siguiente lista de verificación describe los pasos que los propietarios y operadores de piscinas en entornos residenciales (HOA, apartamentos, parques de casas móviles y condominios) deberían tomar para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19 enfocándose en el distanciamiento social, el saneamiento, la comunicación y prácticas laborales.

Tenga en cuenta: este documento puede actualizarse a medida que se disponga de información y recursos adicionales. Visite [www.vcemergency.com](http://www.vcemergency.com) regularmente para conocer los cambios actualizados a este documento y para todas las demás actualizaciones de COVID-19 en el Condado de Ventura.

**Es muy recomendable que todas las instalaciones de piscinas mencionadas en esta guía implementen todas las medidas aplicables enumeradas a continuación.**

## Protocolo de Distanciamiento Social Recomendado para Piscinas en Instalaciones Residenciales Compartidas

---

### Medidas para Garantizar el Distanciamiento Social

- Se recomienda que Implemente un sistema supervisado de citas/reservas para limitar el uso de la piscina a un pequeño número de grupos de hogares que viven en la propiedad a la vez. El sistema debe alentar a los miembros del mismo hogar a usar la instalación al mismo tiempo y debe garantizar que los miembros del hogar siempre se mantengan a 6 pies de distancia de los miembros de otros hogares.
- 

*Ejemplos de aplicaciones de citas / calendario son [Google Calendar](#) y [Microsoft con Office365 gratis](#). Tenga en cuenta que estas aplicaciones no han sido probadas por esta división.*

- Se recomienda que designe manejador u otra persona responsable en el sitio que sea responsable garantizar que todas las pautas provisionales se cumplan diariamente.
  - Las mesas, sillas y tumbonas se deberían colocar al menos a 6 pies de distancia, y cualquier mueble que no se pueda distanciar adecuadamente se debería almacenar/asegurar de manera que se evite su uso.
  - Grupos grandes/fiestas en la piscina deberían estar prohibidos. El uso del área de la piscina se debería limitar únicamente a actividades físicas / terapéuticas.
  - En aquellas instalaciones que faltan baños para lavarse las manos, proporcione desinfectante para manos en un lugar conveniente.
- 

### Protocolo de Desinfección y Supervisión

- Realice una verificación de seguridad de la piscina para asegurarse de que la química de la piscina sea adecuada para la desinfección, y la piscina ha sido evaluada para equipos de seguridad (poste de rescate con gancho para el cuerpo y aro salvavidas).).
- La operación y el mantenimiento adecuados deberían inactivar el nuevo coronavirus en el agua.
- Se recomienda que use un desinfectante aprobado por la EPA con frecuencia para desinfectar todas las manijas/pomos de las puertas, pestillos, pasamanos de la piscina/spa, rieles de agarre de la piscina, elevadores ADA, interruptores de luz, grifos, dispensadores, mesas, sillas y encimeras en el siguiente horario:
  - Manijas de puertas, picaportes y lectores de llavero: \_\_\_\_\_
  - Todos los demás pestillos, pomos / manijas: \_\_\_\_\_
  - Pasamanos y barandillas: \_\_\_\_\_
  - Ascensores ADA: \_\_\_\_\_
  - Interruptores de luz: \_\_\_\_\_
  - Grifos, manijas y dispensadores en baños: \_\_\_\_\_
  - Mesas, sillas y encimeras: \_\_\_\_\_

Otro: \_\_\_\_\_:

- La instalación debería tener un equipo compartido adecuado para los clientes, como tablas de patinaje, fideos de piscina, juguetes flotantes, pesas de agua, etc. para minimizar el intercambio siempre que sea posible. Considere limitar el uso del equipo a un usuario a la vez y desinfecte los artículos después de cada uso. Las personas deben traer sus propias toallas a la piscina y no compartirlas con personas de otros hogares.
- Los toboganes de agua no se deberían de usar.
- No se recomienda que se distribuyan alimentos o bebidas en el área de la piscina con otros, y los miembros del hogar no deberían compartir ningún alimento o bebida con personas de otros hogares.
- Designe a una persona o personas para desarrollar, implementar y hacer cumplir el protocolo de saneamiento/desinfección para la instalación de la piscina.
- Designe a una persona o personas para ser responsable de monitorear los baños y cambiar las instalaciones para garantizar que las instalaciones estén completamente abastecidas con papel higiénico, jabón, toallas de papel y agua corriente.
- La frecuencia de almacenamiento, limpieza y desinfección de los baños y los vestuarios deberían aumentar basado en el volumen de la piscina y el uso de la piscina.
- Los baños y las duchas se deberían desinfectar con frecuencia, y los sistemas de ventilación de los baños deberían ser evaluados para asegurar su funcionamiento adecuado.
- Se deberían proporcionar toallitas desinfectantes/desinfectantes para que los usuarios de la piscina desinfecten los puntos de contacto de alto contacto antes y después del uso.
- Los sistemas de ventilación de los espacios interiores deberían funcionar correctamente.
- Considere aumentar la introducción del aire exterior tanto como sea posible abriendo ventanas y puertas, usando ventiladores u otros métodos. **No abra las ventanas y puertas si hacerlo presenta un riesgo de seguridad para el personal, los residentes o los nadadores.**

---

### Medidas de Comunicación al Público

- La señalización se debería publicar en cada entrada de la instalación informando a todos los empleados y usuarios de la piscina que deben:
    - Evite ingresar a las instalaciones si tienen síntomas consistentes con COVID-19;
    - Mantener una distancia mínima de 6 pies entre cada uno;
    - Lavarse las manos con frecuencia o usar desinfectante para manos al ingresar a la instalación; y
    - No se dé la mano ni participe en ningún contacto físico innecesario
-



## Medidas para Proteger la Salud de Empleados

- Los empleados que puedan llevar a cabo sus tareas laborales desde casa deberían hacerlo.
- Todos los empleados se les ha dicho que no deberían venir a trabajar enfermos.
- Se deberían realizar verificaciones de síntomas antes de que el empleado ingrese al espacio de trabajo. Los síntomas incluyen, entre otros, tos, falta de aliento, fiebre u otros. Se deben realizar controles de temperatura si es factible.
- Todas las estaciones de trabajo deberían estar separadas por al menos 6 pies.
- Los empleados deberían tener permitido descansos frecuentes para lavarse las manos.
- El agua y el jabón y desinfectante para las manos deberían estar disponibles para los empleados.
- Los desinfectantes y suministros relacionados están disponibles para los empleados.
- Tampoco se espera que los socorristas que estén vigilando activamente supervisen el lavado de manos, el uso de cubiertas faciales o el distanciamiento social de los demás.
- Designe a otro empleado para monitorear la implementación de los protocolos de distanciamiento social. Todos los empleados deben saber quién es esta persona y cómo comunicarse con el/ella.
- Los turnos deberían ser escalonados o rotados para limitar el número de empleados presentes en la instalación al mismo tiempo.
- Los descansos deberían ser escalonados para garantizar que seis (6) pies entre los empleados puedan mantenerse en las salas de descanso en todo momento.
- Se debería prohibir a los empleados comer o beber en cualquier lugar dentro del lugar de trabajo que no sean las salas de descanso designadas para asegurar que las cubiertas faciales se usen de manera consistente y correcta.
- Se debería distribuir copias de este protocolo a todos los empleados.
- Al ser informado de que uno o más empleados dan positivo o tienen síntomas consistentes con COVID-19, el empleador debería tener un plan o protocolo para aislar los casos en casa y requieren la auto cuarentena inmediata de todos los empleados que tuvieron exposición laboral a los casos. El plan del empleador debe considerar un protocolo para todos para todos. Los empleados en cuarentena tienen acceso o se someten a pruebas de COVID-19 para determinar si ha habido exposiciones adicionales en el lugar de trabajo, lo que puede requerir medidas de control adicionales de COVID-19.
- Todas las políticas descritas en esta lista de verificación, salvo las relacionadas con los términos de empleo, deberían ser aplicadas al personal de empresas de entregas y de cualquier otra empresa que pueda estar en las instalaciones como terceros.

---

## Medidas para Garantizar un Acceso equitativo a los Servicios Esenciales

- Se debería dar prioridad a los servicios que son críticos para los residentes/clientes.

- Se deberían establecer medidas para garantizar el acceso a la piscina a los residentes que tienen limitaciones de movilidad y/o están en alto riesgo en espacios públicos

---

### **Restricciones generales**

- No se debería permitir el uso de pulverizadores o elementos de agua.
- El uso de fuentes para bebería ser apagado. Se recomienda a los usuarios que traigan su propia agua en un recipiente sin vidrio.

\*Cualquier medida adicional que no esté incluida aquí debe enumerarse en páginas separadas, que la instalación adjuntará a este documento.